

**SAMOA**

## Faatulagaina o Aiaiga

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Teuteuga i le fuaiupu 5
3. Ua suia le fuaiupu 6
4. Teuteuga faatupulaia ma aiaiga tau soloaiga

---

**2014, Nu. 15**

**O SE TULAFONO e teuteu ai le Tulafono o Fefaatauaiga, Mea Tau Pisinisi ma Atiina a'e o Alamanuia 1990 (“Tulafono autu”).**  
*[7 Aperila 2014]*

**UA FAIA** e le Fono Aoao Faitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

**1. Igoa puupuu ma le amataga-**(1) E mafai ona taua leni Tulafono o le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o Fefaatauaiga, Mea Tau Pisinisi ma Atiina a'e o Alamanuia 2014.

(2) O leni Tulafono e amata faamamaluina i le aso e tuuina i ai le maliega a Le Ao o le Malo.

**2. Teuteuga i le fuaiupu 5** - Mo le fuaiupu 5(1)(q)(l) ma le (3) e oo i le (8) o le Tulafono Autu, ia suia e faapea:

**“5A. Komiti Faatino o Fefaatauaiga, Mea Tau Pisinisi ma Atiina a’e o Alamanuia-**(1) Ua faavaeina le Komiti Faatino o Fefaatauaiga, Mea Tau Pisinisi ma Atiina a’e o Alamanuia, e aofia ai sui auai nei ua taua:

- (a) o le Minisita e avea ma Taitaifono;
- (b) o le Ofisa Sili o Pulega o le Matagaluega o Pisinisi, Alamanuia ma Leipa;
- (c) o se sui auai e fai ma sui o le Matagaluega o Tupe;
- (d) o se sui auai e fai ma sui o le Matagaluega o Mataupu Tau le Va i Fafo ma Fefaatauaiga;
- (e) o se sui auai e fai ma sui o le Pulega o Tagata Tafafao Maimoa;
- (f) o le Peresetene po o se sui o le Faalapotopotoga o le Aufaipisinisi a Samoa;
- (g) o le Peresetene po o se sui o le Sosaiete a le Au Gaosi Oloa ma i Latou o Auina Atu Oloa i Fafo;
- (h) o se sui auai e avea ma sui o le Vaega o le Atiaeina o Alamanuia ma le Faalauiloaina o Tupe Teufaafaigaluega a le Matagaluega o Pisinisi, Alamanuia ma Leipa, o ia foi lea o le a galue e avea ma Failautusi o le Komiti Faatino.

(2) O Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, e tofia o se sui auai tofia.

(3) Afai e maliu se sui auai tofia, pe ua faamavae, po o ua aveesea mai le tofi, e mafai e Le Ao o le Malo i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, ona tofia se isi tagata e suitulaga i lena sui auai, ina ia umia o le tofi mo le taimi o totoe o le vaitaimi i le tofi o lena sui auai.

(4) I totonu o lenei Tulafono:

“sui auai tofia” o lona uiga o se sui auai ua tofia e avea o se sui i lalo o le faafuaiupu (1)(b) e oo i le (g);

“Komiti Faatino” o lona uiga o le Komiti Faatino o Fefaatauaiga, Mea Tau Pisinisi ma Atiina a’e o Alamanuia ua faavaeina e le faafuaiupu (1).

**5B. Vaitaimi i le tofi ma faamavaega** - O se sui auai:

- (a) e umia le tofi mo se vaitaimi e tolu (3) tausaga; ma
- (b) e agavaa mo le toe tofiaina; ma
- (c) i le maea ai o le vaitaimi i le tofi i lalo o le parakalafa (a), e faaauau pea seia toe tofia po o ua tofia se tagata e soloai ane i le tofi; ma
- (d) e mafai ona faamavae e ala i se faasilasilaga tusitusia i le Komiti Faatino.

**5C. Aveesea** - E mafai e le Kapeneta ona aveese se sui auai ua tofia:

- (a) ona o le lē atoatoa o le malosi o le tino, faatalale i le tauaveina o ona tiute, amio lē taupulea, po o le gaumativa; po o
- (b) pe afai o le sui auai ua tofia ua tuua Samoa i se tulaga tumau; po o
- (c) pe afai o le sui auai ua tofia ua toesea mai ni fonotaga sosoo se tolu (3) a le Komiti Faatino, e aunoa ma se faatagaga a le Komiti Faatino.

**5D. Fonotaga**-(1) O tulafono faafoe nei e faaogā i se fonotaga a le Komiti Faatino:

- (a) o fonotaga o le a taloina e le Komiti Faatino i se nofoaga faapitoa po o se nofoaga faitele;
- (b) e toalima (5) sui auai e mafai ai ona faaauau o se fonotaga;
- (c) o le taitaifono po o (pe afai o toesea le taitaifono), o se sui auai e tofia e sui auai o lo o fono, o le a ia taitaia o lena fonotaga;
- (d) o le tagata o lo o taitaifono i lena fonotaga e i ai lana palota e faia ai se filifiliga ma e i ai foi lana palota e faia ai o se faaiuga;
- (e) o se faaiuga e mafuli i ai sui auai e toatele, o le faaiuga lena a le Komiti Faatino;
- (f) e mafai e le Komiti Faatino ona faatonutonu o ana lava tualumaga, i le noatia ma le fai fuafua i lenei fuaiupu.

4 *Teuteuga o le Tulafono o Fefaatauaiga, 2014, Nu. 15*  
*Mea Tau Pisinisi Ma Atiina a'e o Alamanuia*

(2) O le Failautusi e nafa ma le faamaumauina o mataupu o fonotaga a le Komiti Faatino ma ia malupuipua faamaumauga i totonu o se Api o Iugafono.

**5E. Alauni** - E agavaa se sui auai o le Komiti Faatino i alauni ma totogifuapauina ua fuafuaina e le Kapeneta.”.

**3. Ua suia le fuaiupu 6** - Mo le fuaiupu 6 o le Tulafono autu, ia suia e faapea:

**“6. Ofisa Sili o Pulega** - O le Ofisa Sili o Pulega o le Matagaluega o Pisinisi, Alamanuia ma Leipa na tofia i lalo o le Tulafono o Galuega a le Malo 2004, o ia lea o le Ulu o le Pulega a le Matagaluega.”.

**4. Teuteuga faatupulaia ma aiaiga tau soloaiga**-(1) O se faasinomaga i totonu o lenei Tulafono po o so o se isi lava Tulafono i le “Failautusi” mo Fefaatauaiga, Pisinisi ma Alamanuia i so o se mea o aliali mai ai, ia teuteuina ma ia suia i le “Ofisa Sili o Pulega”.

(2) I le amata faamamaluina o lenei Tulafono, o sui auai o le Komiti Faatino na tofia o lo o i ai nei, e faaauau pea seia faamutaina o latou vaitaimi i le tofi po o ina ua avanoa o latou tofi.

---

**O le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o Fefaatauaiga, Mea Tau Pisinisi ma Atiina a'e o Alamanuia 2014 o lo o faafoeina e le Matagaluega o Pisinisi, Alamanuia ma Leipa.**

**Lolomiina e le Failautusi o le Fono Aoao Faitulafono,  
i le pule a le Fono Aoao Faitulafono.**